



ANEXO N° 4.8

**CONTRATO N°2225 "SERVICIO DE LIMPIEZA VARIANTE
2 KM 1.380" Y CONTRATO N°2246 "SERVICIO LIMPIEZA Y
HABILITACIÓN VARIANTE 2 KM 1.380"**

SCM MINERA LUMINA COPPER CHILE

**DOCUMENTO PREPARADO POR
SCM MINERA LUMINA COPPER CHILE**

Versión 0

Marzo 2019



CONTRATO DE SERVICIOS

Nº 2225

ENTRE

SCM MINERA LUMINA COPPER CHILE

Y

SEMAE SPA

POR

“SERVICIO DE LIMPIEZA VARIANTE 2 KM. 1380”

MAYO 2018



En Santiago de Chile, a 17 de Mayo de 2018, entre **SCM Minera Lumina Copper Chile**, en adelante indistintamente **"SCMMLCC"**, Rol Único Tributario N° 99.531.960-8, representada por doña **Marcela Vargas Sepúlveda** en su calidad de Vicepresidente de Abastecimiento, cédula de identidad N° [REDACTED], domiciliado en Avenida Andrés Bello N° 2687, piso 5, comuna de Las Condes, Región Metropolitana, por una parte; y por la otra, **SEMAE SPA**, Rol Único Tributario N° 76.481.793-1, en adelante **"el CONTRATISTA"**, representado por don, **Maximiliano Corrales Cassi**, cédula de identidad N° [REDACTED] domiciliado en Av. Las Condes N° 9460, Dpto 508, ciudad de comuna de Las Condes, ciudad de Santiago, en su calidad de Representante Legal, se ha convenido el siguiente contrato de servicios generales, en adelante el **"Contrato"**.

PRIMERO: OBJETO

Por este instrumento, SCMMLCC encomienda al CONTRATISTA, quien acepta el encargo comprometiéndose a cumplirlo fielmente, la ejecución del servicio denominado **"SERVICIO DE LIMPIEZA VARIANTE 2 KM. 1380"**, logrando de ésta forma obtener los estándares requeridos para éste contrato.

SEGUNDO: ALCANCE

Se requiere de un servicio de limpieza variante 2 Km 1.380 de acuerdo a lo siguiente:

Actividades en Turno día (7x7)

- 02 Supervisores (7x7)
- 02 APR (7x7).
- 20 Jornales distribuidos en turno día 7x7
- 3 Camionetas 4x4

Mayor detalle del servicio se encuentra especificado en las Bases de Cotización.

TERCERO: DOCUMENTOS Y ORDEN DE PRECEDENCIA

El CONTRATISTA ejecutará los trabajos descritos en la cláusula segunda de este instrumento, sujeto a las estipulaciones contenidas en los documentos que a continuación se indican y que pasan a formar parte de este Contrato. De existir discrepancias o diferencias entre ellos, se resolverá de acuerdo al orden de precedencia decreciente señalado a continuación:

- 1) Contrato N° 2225 y sus modificaciones o addendum debidamente firmados por los representantes habilitados de cada una de las partes.
- 2) Requisitos Comerciales VPACC 0566 "SERVICIO DE LIMPIEZA VARIANTE 2 KM. 1380" de 14 de Mayo de 2018.
- 3) Bases Administrativas Generales de SCMMLCC, Revisión 5.1, de julio de 2016.
- 4) Normas, Reglamentos Internos y Circulares vigentes de SCMMLCC.
- 5) Oferta Técnica - Económica del CONTRATISTA, del 15 de Mayo de 2018.

Se deja expresamente establecido que cualquier otro documento aclaratorio, fuera de los señalados en esta cláusula y que han servido para acercar las posiciones de las partes, quedan excluidos y no producirán efecto alguno con relación a este Contrato, además de la plena aceptación del Contratista de las declaraciones contenidas en las BAG en su cláusula 6.



CUARTO: TIPO DE CONTRATO

El Contrato entre SCMMLCC y el CONTRATISTA, será del tipo Servicios Generales, en modalidad a precios unitarios con utilidades y gastos generales incluidos.

QUINTO: CESIÓN DE DERECHOS Y OBLIGACIONES

El CONTRATISTA no podrá, sin previo consentimiento otorgado por escrito por SCMMLCC, ceder, transferir o traspasar en forma alguna, ni total ni parcialmente el presente Contrato, ni tampoco constituir prendas que lo afecten, ni tampoco afectar cualquier derecho derivado de él o los pagos o cobros que provengan del presente Contrato. Si el CONTRATISTA cede o pretende ceder las facturas emitidas a SCMMLCC con motivo del presente Contrato, deberá indicarlo junto con la presentación del estado de pago mensual correspondiente, a fin de que SCMMLCC pueda mantener el orden administrativo correspondiente.

Sin perjuicio de lo anterior, los pagos que realice SCMMLCC provenientes del contrato, se harán siempre en forma exclusiva al titular o a los titulares que comparezcan suscribiendo el contrato, excepto para las operaciones de factoring, según se indica en el numeral 6.6 de las BAG, individualizadas en la cláusula tercera del presente Contrato.

SCMMLCC estará facultada para ceder o transferir el Contrato a sus sucesores legales, como también a su matriz, filiales o coligadas, para lo cual el CONTRATISTA otorga desde ya su autorización, siempre que la cesionaria acepte íntegramente los derechos y obligaciones que emanan de él. Asimismo, SCMMLCC tendrá siempre el derecho a ceder o transferir a terceros acreedores, en forma pura y simple o sujeto a condición, ya sea total o parcialmente los derechos que para ella nacen del presente Contrato, permaneciendo SCMMLCC como titular de las obligaciones. Dicho cesionario, también estará irrevocablemente facultado a ceder los derechos que nacen del Contrato cedido, permaneciendo igualmente SCMMLCC como titular de las obligaciones. En consecuencia, y para los efectos del artículo 1902 del Código Civil, el CONTRATISTA, debidamente representado, se da por notificado en este acto, aceptando desde ya dichas cesiones.

SEXTO: PLAZO

El presente Contrato tendrá una duración de **35 (treinta y cinco) días**, comprendidos entre el 18 de mayo de 2018 y el 21 de junio de 2018, sin perjuicio de modificaciones de Contrato que, con motivo de nuevos requerimientos de SCMMLCC, puedan generarse durante su desarrollo y sin perjuicio del termino anticipado del contrato señalado en la cláusula vigésima del presente Contrato.

Para todos los efectos, los plazos para el servicio se computarán considerando que el día uno será el día siguiente al de la firma del "Acta de Inicio del Servicio".

Los servicios a ejecutar y ejecutados por el CONTRATISTA, serán evaluados permanentemente por SCMMLCC, o por quien esta designe, considerando las exigencias de rendimiento basadas en calidad y efectividad del trabajo, capacidad técnica del personal, desarrollo de un trabajo seguro, y otras condiciones propias de un servicio de esta naturaleza, las que constituirán condiciones exigidas por SCMMLCC para mantener la vigencia y continuidad del Contrato.



Se deja establecido que si a la fecha de término del Contrato existiesen actividades pendientes o en ejecución, el CONTRATISTA deberá realizarlas hasta entregar correctamente dichos servicios a SCMLCC, en cuyo caso se entenderá prorrogada la fecha de término del Contrato, en los días adicionales que correspondan, lo cual no significará costos adicionales para SCMLCC respecto de aquellos estipulados en el Contrato.

SÉPTIMO: PRECIO

Por el correcto y oportuno desarrollo de los trabajos contratados, SCMLCC pagará al CONTRATISTA, un monto máximo total de [REDACTED] más el Impuesto al Valor Agregado (IVA), cuyo detalle se encuentra en las siguientes tablas de precios:

Ítem	Descripción de Partidas	Unidad	Dotación x Turno	días	Cant	P. Unitario (\$/Unidad)	P. Total (\$)
1.1	Supervisor	Homb/turno	1	35	35	[REDACTED]	[REDACTED]
1.2	APR	Homb/turno	1	35	35	[REDACTED]	[REDACTED]
1.3	Jornaleros	Homb/turno	10	35	350	[REDACTED]	[REDACTED]
1.4	Instalación de Faena	Homb/turno	1	1	1	[REDACTED]	[REDACTED]
Monto Total Neto Estimado Contrato 02225 (\$)							[REDACTED]

Se deja constancia que el monto total del Contrato incluye todos los demás costos directos e indirectos, gastos generales y utilidades del CONTRATISTA, necesarios para la correcta, completa y oportuna realización del servicio, es decir, que los precios pactados incluyen todos los costos de cualquier naturaleza que sean de cargo del CONTRATISTA.

Por lo tanto, el CONTRATISTA no podrá exigir pagos adicionales, bajo ninguna circunstancia, por la realización de los servicios materia de este Contrato. Además, se deja establecido que dentro del monto del contrato están incluidas las indemnizaciones de sus trabajadores desde el inicio del Contrato, si los hubiere, salvo en caso de modificaciones solicitadas por SCMLCC, en los niveles y las formas permitidas, o cuando corresponde aumentos de plazo por hechos de responsabilidad de SCMLCC y en las demás circunstancias que señalan este contrato y/o las BAG. Además, y sin perjuicio de lo ya indicado, se deja establecido que dentro de los precios unitarios del CONTRATISTA, están incluidas las indemnizaciones de sus trabajadores desde el inicio de Contrato, si corresponden. Por lo tanto, SCMLCC quedará liberado completamente de cualquier conflicto futuro relacionado con dicha materia, que pueda surgir entre el CONTRATISTA y sus trabajadores.

Se deja plenamente establecido que si durante el desarrollo del Contrato, la cantidad de servicios ejecutados no permite alcanzar el monto total estimado del Contrato, el CONTRATISTA no tendrá derecho a efectuar reclamo ni a percibir o solicitar compensaciones o indemnizaciones de tipo alguno, ya que el monto total estimado del Contrato es sólo de carácter referencial e indicativo para SCMLCC, y no representa un valor garantizado a favor del CONTRATISTA, como así también el precio cubre todos los costos/gastos presentes y futuros, laborales y de toda índole relacionados con el contrato.

OCTAVO: FORMA DE PAGO

El pago del monto referido en la cláusula séptima precedente será formalizado por medio de la presentación de Estados de Pago Mensuales, en adelante, indistintamente "EDP". Sin perjuicio de lo anterior, el CONTRATISTA deberá cumplir lo establecido en el punto 22 de las BAG, documento individualizado en la cláusula tercera del presente Contrato, a la vez que deberá ajustarse al siguiente procedimiento:

- Mensualmente, y dentro de los **3 (tres) primeros días corridos del mes**, el CONTRATISTA presentará al Administrador de Contrato de SCMMLCC, un EDP por los servicios prestados en el mes inmediatamente anterior, al que deberá adjuntar todos los respaldos de cálculo, debidamente revisados y visados, incluyendo los descuentos por aplicación de indicadores de desempeño, que sustenten los valores en cobro.
- Los EDP deben ser presentados en Pesos Chilenos, debidamente firmados por el representante del CONTRATISTA, en un formulario diseñado para tal efecto, el que deberá contar con aprobación previa de SCMMLCC.
- SCMMLCC dispondrá de **7 (siete) días corridos** para aprobar el EDP o realizar las objeciones pertinentes, si procediese. Un EDP rechazado se considerará, para todos los efectos, como no presentado y una vez corregidas las observaciones, se someterá nuevamente a la aprobación del Administrador del Contrato, en cuyo caso, el plazo señalado previamente se reducirá a 4 (cuatro) días corridos a partir de la fecha de la última presentación.
- SCMMLCC podrá aplicar retenciones y/o descuentos a los EDP, en conformidad a lo establecido en la cláusula 10 de las BAG.
- Una vez aprobado el EDP por parte del Administrador de Contrato, el CONTRATISTA confeccionará la correspondiente factura, en conformidad a los documentos anteriores. El CONTRATISTA deberá entregar la factura, adjuntando copia del EDP, en Avenida Andrés Bello 2687, piso 5, comuna de Las Condes, Santiago, con atención a "Recepción Documentos". Con todo, la factura sólo podrá ser emitida una vez que se le haya informado al CONTRATISTA, por medio escrito, el correspondiente número de Hoja Entrada de Servicio (HES, resultado de la operación de registro en el sistema de gestión integrada SAP), el que para todos los efectos, deberá ser mencionado en la glosa del documento a ser entregado a SCMMLCC.
- Se deja constancia que, de acuerdo a lo establecido en el Art. 3° de la Ley 19.983, las partes acuerdan que el plazo para reclamar contra el contenido de la factura será de 8 (ocho) días **corridos**, a partir desde la fecha de recepción de las facturas válidamente emitidas.

Las facturas correctamente emitidas por el CONTRATISTA como resultado de la ejecución de los trabajos, serán pagadas transcurridos **60 (sesenta) días corridos** de ser recibidas con el Estado de Pago en condición de "Aprobado".

El CONTRATISTA deberá emitir los documentos de facturación de acuerdo a la siguiente información:





SCM Minera Lumina Copper Chile
Rol Único Tributario N° 99.531.960-8
Av. Andrés Bello N°2687, Piso 5 - Las Condes
Giro: Exploración, explotación en beneficios concesiones minera y yacimientos.

La factura deberá ser entregada directamente en la dirección de Finanzas/Tesorería SCMMLCC.

Nota: En caso de ser facturador electrónico, el proveedor además de enviar físicamente la documentación de respaldo, deberá enviar el archivo XML de la factura a nuestra casilla

SCMMLCC queda facultada para descontar de las Facturas en proceso de pago toda suma que el CONTRATISTA le adeudare debidamente documentada. Efectuado el descuento, SCMMLCC deberá, dentro del plazo de 5 (cinco) días corridos comunicar por escrito tal circunstancia al CONTRATISTA, quien podrá aceptarlo o impugnarlo, a cuyo efecto contará con un plazo de 5 (cinco) días corridos.

NOVENO: REAJUSTE DE PRECIOS

El presente contrato no considera ningún tipo de reajustes.

DÉCIMO: TRIBUTACIÓN DEL CONTRATO

De acuerdo a lo indicado en el numeral 6.3 de las BAG para efectos tributarios, el presente Contrato se registrará por lo dispuesto en la legislación chilena vigente.

Dada la naturaleza de los servicios materia de este Contrato, éstos se encontrarán afectos de Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.).

UNDÉCIMO: RESPONSABILIDADES LABORALES DEL CONTRATISTA

Es obligación del CONTRATISTA dar total cumplimiento a todas las obligaciones que la Ley le asigna, en su carácter de empleador del personal que ocupe en la ejecución de los Servicios materia del Contrato. El CONTRATISTA será directa y exclusivamente responsable de todas las consecuencias, de cualquier naturaleza, que deriven del incumplimiento de dichas obligaciones. El CONTRATISTA queda obligado a dar total cumplimiento a la legislación laboral y previsional vigente, en todos los contratos de trabajo con el personal requerido con motivo del Contrato.

Por lo tanto, será de cargo exclusivo del CONTRATISTA cualquier multa o sanción pecuniaria, o indemnización de cualquier especie, que éste deba pagar por causa de omisión o incumplimiento de las obligaciones indicadas. En caso que SCMMLCC se viera obligado a cualquier desembolso por tales conceptos, queda expresamente establecido que tendrá derecho a reembolsarse de las cantidades que corresponda, deduciéndolas de los Estados de Pago del CONTRATISTA y también podrán ser deducidas de cualquier suma que SCMMLCC adeude al CONTRATISTA o de las garantías del Contrato.



SCMMLCC no tendrá vínculo ni responsabilidad alguna, de carácter laboral ni de otro orden, respecto de los trabajadores del CONTRATISTA ni de sus Subcontratistas.

Adicionalmente, el CONTRATISTA debe considerar lo establecido en la cláusula 36 de las BAG, documento individualizado en la cláusula tercera del presente Contrato, especialmente lo indicado en la cláusula 36.4, lo que se entenderá formar parte integrante de este contrato.

El CONTRATISTA deberá presentar en conjunto con la documentación de solicitud de pago de su Estado de Pago, el respectivo "Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales y Previsionales (Ley de Subcontratación)", emitido por la respectiva Inspección del Trabajo.

DUODÉCIMO: APORTES

Constituyen aportes para el desarrollo del servicio, específicamente para el desarrollo de las auditorías laborales en terreno, los siguientes, a saber:

12.1) Aportes del CONTRATISTA

Constituyen aportes del CONTRATISTA, todos los recursos profesionales y materiales que sean necesarios para la correcta ejecución de los servicios y de las actividades consideradas en el Contrato.

12.2) Aportes de SCMMLCC

Los recursos que aportará SCMMLCC, sin cargo para el Contratista, son los siguientes:

- Alimentación en faena: Desayuno, almuerzo, cena y cena nochera.
- Alojamiento en faena: Esto es con previa autorización del administrador de Contrato de MLCC, de acuerdo al estándar definido por MLCC para los trabajadores declarados en la oferta. En las dependencias de Lumina Copper, el aporte no incluye lavandería de ropa de trabajo, ni personal. El estándar que considera MLCC para todos sus contratistas es habitación doble efectivamente ocupada (2 personas en turno durmiendo por habitación), esto sin perjuicio de que por motivos de ocupación o fuerza mayor se disponga de otras habitaciones. Este estándar también aplica al administrador de contrato.

El contratista será el responsable del correcto y eficiente uso de las instalaciones aportadas por Lumina Copper para el alojamiento de su dotación. El no uso de las habitaciones asignadas generará cobro adicional que podrá desconectarse de los EDP del contratista.



- Transporte del personal Externo: Éste aporte solo aplicará para trabajadores que pernocten en faena. No es un servicio exclusivo para el Contratista, quién se deberá adaptar a los horarios establecidos por MLCC. En el caso del servicio externo del personal. El aporte corresponde a los tramos de:
 - Copiapó – Faena y Viceversa
 - Aeropuerto – Faena y Viceversa

Para hacer uso del servicio, el Contratista deberá reservar cupo mediante el sistema de acreditación vigente. El contratista será responsable del cumplimiento del uso de la reserva solicitada para cada servicio de transporte de personal.

Todo lo no declarado por SCMMLCC corresponde a aportes de la empresa CONTRATISTA.

DECIMOTERCERO: RETENCIONES Y GARANTÍAS DE FIEL CUMPLIMIENTO

El presente contrato no considera retenciones ni garantías de ningún tipo.

DECIMOCUARTO: COMUNICACIÓN ENTRE LAS PARTES

Se deja establecido que el único medio de comunicación oficial entre las partes durante la ejecución del presente Contrato, será mediante documentos escritos como cartas, notas, Libro de Obra Manual, Libro de Obra Digital, actas o correos electrónicos, documentos a través de los cuales las partes se comunicarán los asuntos relacionados con la administración del Contrato, que puedan tener impacto en el alcance, el plazo, el precio, y en otras obligaciones contractuales.

Los responsables de manejar los medios de comunicación son los Administradores de Contratos de ambas partes o quienes ellos designen como “*Administradores Delegados*”. Adicionalmente el CONTRATISTA deberá dar cumplimiento a lo establecido en la cláusula 14.2 de las BAG.

DECIMOQUINTO: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

Para todos los efectos del presente Contrato, SCMMLCC designa como Administrador del Contrato el Sr. **Gonzalo Sarmiento Ceballos**, en su calidad de Ingeniero Jefe de Terreno Muro, quién tendrá a su cargo la coordinación general, emisión de comunicaciones formales, el control y la evaluación del Servicio. Todas las instrucciones de SCMMLCC al CONTRATISTA se darán por escrito a través del Administrador del Contrato, o por quien éste, actuando al amparo de las atribuciones que este nombramiento le otorga, designe para tales efectos, a menos que se estipule explícitamente otra forma, de lo cual se dejará expresa constancia escrita.

El CONTRATISTA debe formalizar a su representante, quién será una Persona Natural propuesta por el CONTRATISTA, y aceptada por SCMMLCC, que actúa en calidad de Representante del Contratista del Contrato y que se relaciona con el Administrador del Contrato por parte de SCMMLCC o con el Coordinador del Contrato que se designe, en las materias técnicas y administrativas de éste. El Representante del CONTRATISTA deberá tener facultades suficientes para obligarle.



Las solicitudes de Servicios Adicionales al Alcance del Contrato o que impliquen una modificación de cualquiera de los términos del mismo, deberá ser efectuada mediante una modificación de Contrato suscrita por los representantes legales habilitados de las partes, sin lo cual no tendrá valor alguno, de acuerdo a los términos de las cláusulas 24 y 25 de las BAG, parte integrante de este Contrato.

DECIMOSEXTO: CONDICIONES RESPECTO DE PERSONAL DEL CONTRATISTA

Adicionalmente, se deberá dar cumplimiento a lo establecido en punto 37 de las BAG.

DECIMOSÉPTIMO: SEGUROS

El CONTRATISTA deberá dar cumplimiento a lo establecido en el punto 38 de las BAG.

DECIMOCTAVO: SUBCONTRATACIÓN

Queda expresamente establecido, que para la ejecución de los servicios objeto del contrato, el CONTRATISTA no podrá subcontratar parte de ellos, sin autorización previa y por escrito de SCMLCC. El incumplimiento de esta obligación, por cualquier causa o razón, será casual suficiente para que SCMLCC ponga término anticipado al contrato, sin pago de indemnización alguna o derecho a reclamo por parte del CONTRATISTA.

En caso de existir subcontratación de algún servicio, y, que éste haya sido autorizado expresamente y por escrito por SCMLCC, no se podrá modificar el subcontratista, a menos que sea también expresamente autorizado por SCMLCC de manera escrita. En todo caso, el CONTRATISTA es responsable de la ejecución del 100 por ciento de los servicios establecidos en la Cláusula Segunda del presente Contrato.

DECIMONOVENO: INEXISTENCIA DE VÍNCULO LABORAL

Las partes declaran que el presente Contrato no crea vínculo laboral ni de dependencia ni subordinación alguna entre SCMLCC y el CONTRATISTA, y que la voluntad de éstas es convenir una prestación de servicios regida por el Código Civil de Chile, por lo que en ningún caso puede ser considerada o asimilada a un contrato de trabajo regido por el Código del Trabajo de Chile.

Se deja expresa constancia que SCMLCC no asume responsabilidad alguna por cualquier accidente, enfermedad o impedimento que pudiera sufrir el CONTRATISTA y su personal con ocasión del cumplimiento del presente contrato, materia sobre la cual éste último asume la completa y total responsabilidad.

VIGÉSIMO: TERMINO ANTICIPADO DEL CONTRATO.

Se aplicará lo indicado en el numeral de 39 de las BAG.



VIGÉSIMO PRIMERO: RECLAMOS O SOLUCIÓN ALTERNATIVA DE CONTROVERSIAS

Se aplicará lo indicado en el numeral de 29 de las BAG.

VIGÉSIMO SEGUNDO: ARBITRAJE

Se aplicará lo indicado en el numeral 30 de las BAG.

VIGÉSIMO TERCERO: PROPIEDAD INTELECTUAL Y CONFIDENCIALIDAD

Se aplicará lo indicado en el numeral 40 de las BAG.

VIGÉSIMO CUARTO: PROCEDIMIENTO DE RECEPCIÓN, LIQUIDACIÓN Y FINIQUITO

Una vez finalizados los servicios materia del presenta Contrato, a entera satisfacción y conformidad de SCMMLCC, se realizará una recepción única y definitiva del servicio, la cual constará en un Acta de Recepción Definitiva firmada por las partes. Una vez firmada el acta de recepción única y definitiva por ambas partes, SCMMLCC procederá a preparar la liquidación y el finiquito del Contrato.

Para el procedimiento de recepción, liquidación y finiquito del contrato se considerará lo indicado en el punto 45 y 46 de las Bases Administrativas Generales, individualizadas en la cláusula tercera del presente contrato.

VIGÉSIMO QUINTO: DOMICILIO Y EJEMPLARES

Para todos los efectos legales y contractuales, las partes fijan su domicilio especial en la ciudad de Santiago.

Las partes suscriben el presente instrumento en dos ejemplares iguales, quedando uno en poder de SCMMLCC y el otro en poder del CONTRATISTA.

VIGÉSIMO SEXTO: PERSONERÍAS JURÍDICAS

La personería de doña Marcela Vargas Sepúlveda para representar a SCM Minera Lumina Copper Chile, consta en escritura pública del 31 de marzo de 2017 ante Notario Público don Patricio Zaldívar Mackenna, Titular de la Décima Octava Notaría de Santiago; y, facultades, en escritura pública de fecha 1° de Diciembre del año 2016, otorgada ante el Notario de Santiago don Roberto Antonio Cifuentes Allel.

La personería de don **Maximiliano Corrales Cassi** para actuar en nombre y representación de la empresa **SEMAE SPA**, consta de escritura pública de fecha **19 de agosto de 2015**, otorgada ante Notario Público Titular de la 13 Notaría de **Santiago, don Clovis Toro Campos**.





Para constancia firman:

Marcela Vargas Sepúlveda
Representante Legal
SCM Minera Lumina Copper Chile

Maximiliano Corrales Cassi
Representante Legal
SEMAE SPA

SCMMLCC

Vº Bº Gerencia de Relaves y Aguas

Lenie Gajardo. -





CONTRATO DE SERVICIOS

Nº 2246

ENTRE

SCM MINERA LUMINA COPPER CHILE

Y

CONSORCIO TIERRA AMARILLA LTDA

POR

“SERVICIO LIMPIEZA Y HABILITACIÓN VARIANTE 2 KM. 1.380”

MAYO 2018



Fh

En Santiago de Chile, a 24 de Mayo de 2018, entre **SCM Minera Lumina Copper Chile**, en adelante indistintamente "**SCMMLCC**", Rol Único Tributario N° 99.531.960-8, representada por doña **Marcela Vargas Sepúlveda** en su calidad de Vicepresidente de Abastecimiento, cédula de identidad N° [REDACTED] domiciliado en Avenida Andrés Bello N° 2687, piso 5, comuna de Las Condes, Región Metropolitana, por una parte; y por la otra, **CONSORCIO TIERRA AMARILLA LTDA**, Rol Único Tributario N° 76.256.718-0, en adelante "el CONTRATISTA", representado por don, **Antonio Ciuffardi Chiesa**, cédula de identidad N° [REDACTED] domiciliado en Américo Vespucio Norte N° 2880, ciudad de ciudad de Santiago, en su calidad de Representante Legal, se ha convenido el siguiente contrato de servicios generales, en adelante el "Contrato".

PRIMERO: OBJETO

Por este instrumento, SCMMLCC encomienda al CONTRATISTA, quien acepta el encargo comprometiéndose a cumplirlo fielmente, la ejecución del servicio denominado "**SERVICIO LIMPIEZA Y HABILITACIÓN VARIANTE 2 KM. 1.380**", logrando de ésta forma obtener los estándares requeridos para éste contrato.

SEGUNDO: ALCANCE

Se requiere de un servicio de limpieza y habilitación variante 2 Km 1.380 de acuerdo a lo siguiente:

Actividades en Turno día (7x7)

- 02 Excavadoras Komatsu PC 300 o similar (oruga).
- 02 Camiones Caterpillar 725 o similar con capacidad superior a 25 m3 (Dumper).
- 01 Bulldozer D6 o similar.
- 01 Motoniveladora Caterpillar 160K (con ruter incorporado) o similar y/o superior.
- 05 Camionetas 4x4.

Adicionalmente aparte de los operadores contar con la siguiente dotación:

- 01 Administrador de Contrato (5x2)
- 01 Encargado Calidad y Control documental (5x2)
- Supervisores (7x7)
- APR (7x7).
- Mantenedores de Equipos (7x7).

Mayor detalle del servicio se encuentra especificado en las Bases de Cotización.

TERCERO: DOCUMENTOS Y ORDEN DE PRECEDENCIA

El CONTRATISTA ejecutará los trabajos descritos en la cláusula segunda de este instrumento, sujeto a las estipulaciones contenidas en los documentos que a continuación se indican y que pasan a formar parte de este Contrato. De existir discrepancias o diferencias entre ellos, se resolverá de acuerdo al orden de precedencia decreciente señalado a continuación:

- 1) Contrato N° 2246 y sus modificaciones o addendum debidamente firmados por los representantes habilitados de cada una de las partes.
- 2) Requisitos Comerciales VPAC 0112 "SERVICIO LIMPIEZA Y HABILITACIÓN VARIANTE 2 KM. 1.380" de 07 de Mayo de 2018.
- 3) Bases Administrativas Generales de SCMMLCC, Revisión 5.1, de julio de 2016.
- 4) Normas, Reglamentos Internos y Circulares vigentes de SCMMLCC.
- 5) Oferta Económica negociada del CONTRATISTA, aclaradas a través de correo electrónico el 16 de Mayo de 2018.
- 6) Oferta Económica del CONTRATISTA, del 09 de Mayo de 2018.

Se deja expresamente establecido que cualquier otro documento aclaratorio, fuera de los señalados en esta cláusula y que han servido para acercar las posiciones de las partes, quedan excluidos y no producirán efecto alguno con relación a este Contrato, además de la plena aceptación del Contratista de las declaraciones contenidas en las BAG en su cláusula 6.

CUARTO: TIPO DE CONTRATO

El Contrato entre SCMMLCC y el CONTRATISTA, será del tipo Servicios Generales, en modalidad a a precios unitarios con utilidades incluidas y gastos generales separados.

QUINTO: CESIÓN DE DERECHOS Y OBLIGACIONES

El CONTRATISTA no podrá, sin previo consentimiento otorgado por escrito por SCMMLCC, ceder, transferir o traspasar en forma alguna, ni total ni parcialmente el presente Contrato, ni tampoco constituir prendas que lo afecten, ni tampoco afectar cualquier derecho derivado de él o los pagos o cobros que provengan del presente Contrato. Si el CONTRATISTA cede o pretende ceder las facturas emitidas a SCMMLCC con motivo del presente Contrato, deberá indicarlo junto con la presentación del estado de pago mensual correspondiente, a fin de que SCMMLCC pueda mantener el orden administrativo correspondiente.

Sin perjuicio de lo anterior, los pagos que realice SCMMLCC provenientes del contrato, se harán siempre en forma exclusiva al titular o a los titulares que comparezcan suscribiendo el contrato, excepto para las operaciones de factoring, según se indica en el numeral 6.6 de las BAG, individualizadas en la cláusula tercera del presente Contrato.

SCMMLCC estará facultada para ceder o transferir el Contrato a sus sucesores legales, como también a su matriz, filiales o coligadas, para lo cual el CONTRATISTA otorga desde ya su autorización, siempre que la cesionaria acepte íntegramente los derechos y obligaciones que emanan de él. Asimismo, SCMMLCC tendrá siempre el derecho a ceder o transferir a terceros acreedores, en forma pura y simple o sujeto a condición, ya sea total o parcialmente los derechos que para ella nacen del presente Contrato, permaneciendo SCMMLCC como titular de las obligaciones. Dicho cesionario, también estará irrevocablemente facultado a ceder los derechos que nacen del Contrato cedido, permaneciendo igualmente SCMMLCC como titular de las obligaciones. En consecuencia, y para los efectos del artículo 1902 del Código Civil, el CONTRATISTA, debidamente representado, se da por notificado en este acto, aceptando desde ya dichas cesiones.



Fpf

SEXTO: PLAZO

El presente Contrato tendrá una duración de **35 (treinta y cinco) días**, comprendidos entre el 06 de junio de 2018 y el 10 de julio de 2018, sin perjuicio de modificaciones de Contrato que, con motivo de nuevos requerimientos de SCMMLCC, puedan generarse durante su desarrollo, sin perjuicio del término anticipado del contrato señalado en la cláusula vigésima segunda del presente Contrato.

Para todos los efectos, los plazos para el servicio se computarán considerando que el día uno será el día siguiente al de la firma del "Acta de Inicio del Servicio".

Los servicios a ejecutar y ejecutados por el CONTRATISTA, serán evaluados permanentemente por SCMMLCC, o por quien está designe, considerando las exigencias de rendimiento basadas en calidad y efectividad del trabajo, capacidad técnica del personal, desarrollo de un trabajo seguro, y otras condiciones propias de un servicio de esta naturaleza, las que constituirán condiciones exigidas por SCMMLCC para mantener la vigencia y continuidad del Contrato.

Se deja establecido que si a la fecha de término del Contrato existiesen actividades pendientes o en ejecución, el CONTRATISTA deberá realizarlas hasta entregar correctamente dichos servicios a SCMMLCC, en cuyo caso se entenderá prorrogada la fecha de término del Contrato, en los días adicionales que correspondan, lo cual no significará costos adicionales para SCMMLCC respecto de aquellos estipulados en el Contrato.

SÉPTIMO: PRECIO

Por el correcto y oportuno desarrollo de los trabajos contratados, SCMMLCC pagará al CONTRATISTA, un monto máximo total de [REDACTED] más el Impuesto al Valor Agregado (IVA), cuyo detalle se encuentra en las siguientes tablas de precios:

Ítem	Descripción	Unidad	Dotación	Mes	Cant	P. Unitario (\$/Mes)	P. Total (\$)
1.0	EQUIPOS DE APOYO						
1.1	2 (dos) Excavadoras (Turno Día)	Maq/mes	2	1,5	3		
1.2	Operador Excavadora (Turno Día)	Homb/mes	4	1,5	6		
1.3	Movilización y desmovilización Excavadoras	Gl	1	1	1		
1.4	2 (dos) Camión Dumper (Turno Día)	Maq/mes	2	1,5	3		
1.5	Operador Camión Dumper (Turno Día)	Homb/mes	4	1,5	6		
1.6	Movilización y desmovilización Camión Dumper	Gl	1	1	1		
1.7	1 (un) Bulldozer (Turno Día)	Maq/mes	1	1,5	1,5		
1.8	Operador Bulldozer (Turno Día)	Homb/mes	2	1,5	3		
1.9	Movilización y desmovilización Bulldozer	Gl	1	1	1		
1.10	1 (una) Motoniveladora (Turno Día)	Maq/mes	1	1,5	1,5		
1.11	Operador Motoniveladora (Turno Día)	Homb/mes	2	1,5	3		
1.12	Movilización y desmovilización Motoniveladora	Gl	1	1	1		
1.13	Camionetas 4x4	Maq/mes	5	1,5	7,5		

F-1

Ítem	Descripción	Unidad	Dotación	Mes	Cant	P. Unitario (\$/Mes)	P. Total (\$)
2.0	ADMINISTRACIÓN, SUPERVISIÓN, PREVENCIÓN Y PERSONAL MOV. TIERRA						
2.1	Administrador	Homb/mes	1	1,5	1,5		
2.2	Supervisor	Homb/mes	2	1,5	3		
2.3	APR	Homb/mes	2	1,5	3		
2.4	Calidad y Control Documental	Homb/mes	1	1,5	1,5		
2.5	Mantenedores Equipos	Homb/mes	4	1,5	6		
3.0	Gastos Generales		1	1	1		
Total Neto Estimado Contrato 2246 (\$)							

Se deja constancia que el monto total del Contrato incluye todos los demás costos directos e indirectos, gastos generales y utilidades del CONTRATISTA, necesarios para la correcta, completa y oportuna realización del servicio, es decir, que los precios pactados incluyen todos los costos de cualquier naturaleza que sean de cargo del CONTRATISTA.

Por lo tanto, el CONTRATISTA no podrá exigir pagos adicionales, bajo ninguna circunstancia, por la realización de los servicios materia de este Contrato. Además, se deja establecido que dentro del monto del contrato están incluidas las indemnizaciones de sus trabajadores desde el inicio del Contrato, si los hubiere, salvo en caso de modificaciones solicitadas por SCMMLCC, en los niveles y las formas permitidas, o cuando corresponde aumentos de plazo por hechos de responsabilidad de SCMMLCC y en las demás circunstancias que señalan este contrato y/o las BAG. Además, y sin perjuicio de lo ya indicado, se deja establecido que dentro de los precios unitarios del CONTRATISTA, están incluidas las indemnizaciones de sus trabajadores desde el inicio de Contrato, si corresponden. Por lo tanto, SCMMLCC quedará liberado completamente de cualquier conflicto futuro relacionado con dicha materia, que pueda surgir entre el CONTRATISTA y sus trabajadores.

Se deja plenamente establecido que si durante el desarrollo del Contrato, la cantidad de servicios ejecutados no permite alcanzar el monto total estimado del Contrato, el CONTRATISTA no tendrá derecho a efectuar reclamo ni a percibir o solicitar compensaciones o indemnizaciones de tipo alguno, ya que el monto total estimado del Contrato es sólo de carácter referencial e indicativo para SCMMLCC, y no representa un valor garantizado a favor del CONTRATISTA, como así también el precio cubre todos los costos/gastos presentes y futuros, laborales y de toda índole relacionados con el contrato.

OCTAVO: FORMA DE PAGO

El pago del monto referido en la cláusula séptima precedente será formalizado por medio de la presentación de Estados de Pago Mensuales, en adelante, indistintamente "EDP". Sin perjuicio de lo anterior, el CONTRATISTA deberá cumplir lo establecido en el punto 22 de las BAG, documento individualizado en la cláusula tercera del presente Contrato, a la vez que deberá ajustarse al siguiente procedimiento:

- Mensualmente, y dentro de los **3 (tres) primeros días corridos del mes**, el CONTRATISTA presentará al Administrador de Contrato de SCMMLCC, un EDP por los servicios prestados en el mes inmediatamente anterior, al que deberá adjuntar todos los respaldos de cálculo, debidamente revisados y visados, incluyendo los descuentos por aplicación de indicadores de desempeño, que sustenten los valores en cobro.



Fch

- Los EDP deben ser presentados en Pesos Chilenos, debidamente firmados por el representante del CONTRATISTA, en un formulario diseñado para tal efecto, el que deberá contar con aprobación previa de SCMMLCC.
- SCMMLCC dispondrá de **7 (siete) días corridos** para aprobar el EDP o realizar las objeciones pertinentes, si procediese. Un EDP rechazado se considerará, para todos los efectos, como no presentado y una vez corregidas las observaciones, se someterá nuevamente a la aprobación del Administrador del Contrato, en cuyo caso, el plazo señalado previamente se reducirá a 4 (cuatro) días corridos a partir de la fecha de la última presentación.
- SCMMLCC podrá aplicar retenciones y/o descuentos a los EDP, en conformidad a lo establecido en la cláusula 10 de las BAG.
- Una vez aprobado el EDP por parte del Administrador de Contrato, el CONTRATISTA confeccionará la correspondiente factura, en conformidad a los documentos anteriores. El CONTRATISTA deberá entregar la factura, adjuntando copia del EDP, en Avenida Andrés Bello 2687, piso 5, comuna de Las Condes, Santiago, con atención a "Recepción Documentos". Con todo, la factura sólo podrá ser emitida una vez que se le haya informado al CONTRATISTA, por medio escrito, el correspondiente número de Hoja Entrada de Servicio (HES, resultado de la operación de registro en el sistema de gestión integrada SAP), el que para todos los efectos, deberá ser mencionado en la glosa del documento a ser entregado a SCMMLCC.
- Se deja constancia que, de acuerdo a lo establecido en el Art. 3° de la Ley 19.983, las partes acuerdan que el plazo para reclamar contra el contenido de la factura será de 8 (ocho) días **corridos**, a partir desde la fecha de recepción de las facturas válidamente emitidas.

Las facturas correctamente emitidas por el CONTRATISTA como resultado de la ejecución de los trabajos, serán pagadas transcurridos **60 (sesenta) días corridos** de ser recibidas con el Estado de Pago en condición de "Aprobado".

El CONTRATISTA deberá emitir los documentos de facturación de acuerdo a la siguiente información:

SCM Minera Lumina Copper Chile
Rol Único Tributario N° 99.531.960-8
Av. Andrés Bello N°2687, Piso 5 - Las Condes
Giro: Exploración, explotación en beneficios concesiones minera y yacimientos.

La factura deberá ser entregada directamente en la dirección de Finanzas/Tesorería SCMMLCC.

Nota: En caso de ser facturador electrónico, el proveedor además de enviar físicamente la documentación de respaldo, deberá enviar el archivo XML de la factura a nuestra casilla

SCMMLCC queda facultada para descontar de las Facturas en proceso de pago toda suma que el



Fp

CONTRATISTA le adeudare debidamente documentada. Efectuado el descuento, SCMMLCC deberá, dentro del plazo de 5 (cinco) días corridos comunicar por escrito tal circunstancia al CONTRATISTA, quien podrá aceptarlo o impugnarlo, a cuyo efecto contará con un plazo de 5 (cinco) días corridos.

NOVENO: REAJUSTE DE PRECIOS

El presente contrato no considera ningún tipo de reajustes.

DÉCIMO: TRIBUTACIÓN DEL CONTRATO

De acuerdo a lo indicado en el numeral 6.3 de las BAG para efectos tributarios, el presente Contrato se registrará por lo dispuesto en la legislación chilena vigente.

Dada la naturaleza de los servicios materia de este Contrato, éstos se encontrarán afectos de Impuesto al Valor Agregado (I.V.A.).

UNDÉCIMO: RESPONSABILIDADES LABORALES DEL CONTRATISTA

Es obligación del CONTRATISTA dar total cumplimiento a todas las obligaciones que la Ley le asigna, en su carácter de empleador del personal que ocupe en la ejecución de los Servicios materia del Contrato. El CONTRATISTA será directa y exclusivamente responsable de todas las consecuencias, de cualquier naturaleza, que deriven del incumplimiento de dichas obligaciones. El CONTRATISTA queda obligado a dar total cumplimiento a la legislación laboral y previsional vigente, en todos los contratos de trabajo con el personal requerido con motivo del Contrato.

Por lo tanto, será de cargo exclusivo del CONTRATISTA cualquier multa o sanción pecuniaria, o indemnización de cualquier especie, que éste deba pagar por causa de omisión o incumplimiento de las obligaciones indicadas. En caso que SCMMLCC se viera obligado a cualquier desembolso por tales conceptos, queda expresamente establecido que tendrá derecho a reembolsarse de las cantidades que corresponda, deduciéndolas de los Estados de Pago del CONTRATISTA y también podrán ser deducidas de cualquier suma que SCMMLCC adeude al CONTRATISTA o de las garantías del Contrato.

SCMMLCC no tendrá vínculo ni responsabilidad alguna, de carácter laboral ni de otro orden, respecto de los trabajadores del CONTRATISTA ni de sus Subcontratistas.

Adicionalmente, el CONTRATISTA debe considerar lo establecido en la cláusula 36 de las BAG, documento individualizado en la cláusula tercera del presente Contrato, especialmente lo indicado en la cláusula 36.4, lo que se entenderá formar parte integrante de este contrato.

El CONTRATISTA deberá presentar en conjunto con la documentación de solicitud de pago de su Estado de Pago, el respectivo "Certificado de Cumplimiento de Obligaciones Laborales y Previsionales (Ley de Subcontratación)", emitido por la respectiva Inspección del Trabajo.

Fk

DUODÉCIMO: APORTES

Constituyen aportes para el desarrollo del servicio, específicamente para el desarrollo de las auditorías laborales en terreno, los siguientes, a saber:

12.1) Aportes del CONTRATISTA

Constituyen aportes del CONTRATISTA, todos los recursos profesionales y materiales que sean necesarios para la correcta ejecución de los servicios y de las actividades consideradas en el Contrato.

12.2) Aportes de SCMMLCC

Los recursos que aportará SCMMLCC, sin cargo para el Contratista, son los siguientes:

- Alimentación en faena: Desayuno, almuerzo, cena y cena nochera.
- Alojamiento en faena: Esto es con previa autorización del administrador de Contrato de MLCC, de acuerdo a la estándar definido por MLCC para los trabajadores declarados en la oferta. En las dependencias de Lumina Copper, el aporte no incluye lavandería de ropa de trabajo, no personal. El estándar que considera MLCC para todos sus contratistas es habitación doble efectivamente ocupada (2 personas en turno durmiendo por habitación), esto sin perjuicio de que por motivos de ocupación o fuerza mayor se disponga de otras habitaciones. Este estándar también aplica al administrador de contrato.
El contratista será el responsable del correcto y eficiente uso de las instalaciones aportadas por Lumina Copper para el alojamiento de su dotación. El no uso de las habitaciones asignadas generará cobro adicional que podrá desconectarse de los EDP del contratista.
- Transporte del personal Interno y Externo: Éste aporte solo aplicará para trabajadores que pernecten en faena. No es un servicio exclusivo para el Contratista, quién se deberá adaptar a los horarios establecidos por MLCC. En el caso del servicio externo del personal. El aporte corresponde a los tramos de:
 - Copiapó – Faena y Viceversa
 - Aeropuerto – Faena y Viceversa

Para hacer uso del servicio, el Contratista deberá reservar cupo mediante el sistema de acreditación vigente. El contratista será responsable del cumplimiento del uso de la reserva solicitada para cada servicio de transporte de personal.

- Combustibles.
- Energía eléctrica en terreno para equipos.
- Patios de almacenamiento.
- Red de aire (si existiese).
- Codificación de Radios.

Todo lo no declarado por SCMMLCC corresponde a aportes de la empresa CONTRATISTA.

Fh

DECIMOTERCERO: RETENCIONES Y GARANTÍAS DE FIEL CUMPLIMIENTO

El presente contrato no considera retenciones ni garantías de Fiel Cumplimiento.

DECIMOCUARTO: INDICADORES CLAVE DE DESEMPEÑO (KPI)

El presente contrato no considera Indicadores Clave de Desempeño (KPI).

DECIMOQUINTO: MULTAS

SCMMLCC estará facultada a aplicar descuentos a los Estados de Pago, por disponibilidad de equipos hasta un 15% del valor del Estado de Pago.

Disponibilidad	Multa
100% - 85%	0%
84% - 80%	5% descuento EDP
79% - 75%	10% descuento EDP
<75%	15% descuento EDP

DECIMOSEXTO: COMUNICACIÓN ENTRE LAS PARTES

Se deja establecido que el único medio de comunicación oficial entre las partes durante la ejecución del presente Contrato, será mediante documentos escritos como cartas, notas, Libro de Obra Manual, Libro de Obra Digital, actas o correos electrónicos, documentos a través de los cuales las partes se comunicarán los asuntos relacionados con la administración del Contrato, que puedan tener impacto en el alcance, el plazo, el precio, y en otras obligaciones contractuales.

Los responsables de manejar los medios de comunicación son los Administradores de Contratos de ambas partes o quienes ellos designen como "*Administradores Delegados*". Adicionalmente el CONTRATISTA deberá dar cumplimiento a lo establecido en la cláusula 14.2 de las BAG.

DECIMOSÉPTIMO: ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

Para todos los efectos del presente Contrato, SCMMLCC designa como Administrador del Contrato el Sr. **Gonzalo Sarmiento Ceballos**, en su calidad de Ingeniero Jefe de Terreno Muro, quién tendrá a su cargo la coordinación general, emisión de comunicaciones formales, el control y la evaluación del Servicio. Todas las instrucciones de SCMMLCC al CONTRATISTA se darán por escrito a través del Administrador del Contrato, o por quien éste, actuando al amparo de las atribuciones que este nombramiento le otorga, designe para tales efectos, a menos que se estipule explícitamente otra forma, de lo cual se dejará expresa constancia escrita.

El CONTRATISTA debe formalizar a su representante, quién será una Persona Natural propuesta por el CONTRATISTA, y aceptada por SCMMLCC, que actúa en calidad de Representante del Contratista del Contrato y que se relaciona con el Administrador del Contrato por parte de SCMMLCC o con el Coordinador del Contrato que se designe, en las materias técnicas y

Fh

administrativas de éste. El Representante del CONTRATISTA deberá tener facultades suficientes para obligarle.

Las solicitudes de Servicios Adicionales al Alcance del Contrato o que impliquen una modificación de cualquiera de los términos del mismo, deberá ser efectuada mediante una modificación de Contrato suscrita por los representantes legales habilitados de las partes, sin lo cual no tendrá valor alguno, de acuerdo a los términos de las cláusulas 24 y 25 de las BAG, parte integrante de este Contrato.

DECIMOCTAVO: CONDICIONES RESPECTO DE PERSONAL DEL CONTRATISTA

Adicionalmente, se deberá dar cumplimiento a lo establecido en punto 37 de las BAG.

DECIMONOVENO: SEGUROS

El CONTRATISTA deberá dar cumplimiento a lo establecido en el punto 38 de las BAG.

VIGÉSIMO: SUBCONTRATACIÓN

Queda expresamente establecido, que para la ejecución de los servicios objeto del contrato, el CONTRATISTA no podrá subcontratar parte de ellos, sin autorización previa y por escrito de SCMMLCC. El incumplimiento de esta obligación, por cualquier causa o razón, será casual suficiente para que SCMMLCC ponga término anticipado al contrato, sin pago de indemnización alguna o derecho a reclamo por parte del CONTRATISTA.

En caso de existir subcontratación de algún servicio, y, que éste haya sido autorizado expresamente y por escrito por SCMMLCC, no se podrá modificar el subcontratista, a menos que sea también expresamente autorizado por SCMMLCC de manera escrita. En todo caso, el CONTRATISTA es responsable de la ejecución del 100 por ciento de los servicios establecidos en la Cláusula Segunda del presente Contrato.

VIGÉSIMO PRIMERO: INEXISTENCIA DE VÍNCULO LABORAL

Las partes declaran que el presente Contrato no crea vínculo laboral ni de dependencia ni subordinación alguna entre SCMMLCC y el CONTRATISTA, y que la voluntad de éstas es convenir una prestación de servicios regida por el Código Civil de Chile, por lo que en ningún caso puede ser considerada o asimilada a un contrato de trabajo regido por el Código del Trabajo de Chile.

Se deja expresa constancia que SCMMLCC no asume responsabilidad alguna por cualquier accidente, enfermedad o impedimento que pudiera sufrir el CONTRATISTA y su personal con ocasión del cumplimiento del presente contrato, materia sobre la cual éste último asume la completa y total responsabilidad.

F-4

VIGÉSIMO SEGUNDO: TERMINO ANTICIPADO DEL CONTRATO.

Se aplicará lo indicado en el numeral de 39 de las BAG.

VIGÉSIMO TERCERO: RECLAMOS O SOLUCIÓN ALTERNATIVA DE CONTROVERSIAS

Se aplicará lo indicado en el numeral de 29 de las BAG.

VIGÉSIMO CUARTO: ARBITRAJE

Se aplicará lo indicado en el numeral 30 de las BAG.

VIGÉSIMO QUINTO: PROPIEDAD INTELECTUAL Y CONFIDENCIALIDAD

Se aplicará lo indicado en el numeral 40 de las BAG.

VIGÉSIMO SEXTO: PROCEDIMIENTO DE RECEPCIÓN, LIQUIDACIÓN Y FINIQUITO

Una vez finalizados los servicios materia del presenta Contrato, a entera satisfacción y conformidad de SCMMLCC, se realizará una recepción única y definitiva del servicio, la cual constará en un Acta de Recepción Definitiva firmada por las partes. Una vez firmada el acta de recepción única y definitiva por ambas partes, SCMMLCC procederá a preparar la liquidación y el finiquito del Contrato.

Para el procedimiento de recepción, liquidación y finiquito del contrato se considerará lo indicado en el punto 45 y 46 de las Bases Administrativas Generales, individualizadas en la cláusula tercera del presente contrato.

VIGÉSIMO SÉPTIMO: DOMICILIO Y EJEMPLARES

Para todos los efectos legales y contractuales, las partes fijan su domicilio especial en la ciudad de Santiago, en las direcciones que se indiquen en la comparecencia.

Las partes suscriben el presente instrumento en dos ejemplares iguales, quedando uno en poder de SCMMLCC y el otro en poder del CONTRATISTA.

VIGÉSIMO OCTAVO: PERSONERÍAS JURÍDICAS

La personería de doña Marcela Vargas Sepúlveda para representar a SCM Minera Lumina Copper Chile, consta en escritura pública del 31 de marzo de 2017 ante Notario Público don Patricio Zaldívar Mackenna, Titular de la Décima Octava Notaría de Santiago; y, facultades, en escritura pública de fecha 1° de Diciembre del año 2016, otorgada ante el Notario de Santiago don Roberto Antonio Cifuentes Allel.

La personería de don **Antonio Ciuffardi Chiesa**, para actuar en nombre y representación de la empresa Consorcio Tierra Amarilla Limitada, consta de escritura pública de fecha 26 de



FL

Diciembre de 2012, otorgada en la 34ª Notaría Pública de la ciudad de Santiago, de don Eduardo Diez Morello, complementada con la escritura de delegación de facultades de fecha 11 de Enero de 2013, otorgada en la 34ª Notaría Pública de la ciudad de Santiago, de don Eduardo Diez Morello, ante el Notario Suplente don Manuel Ramírez Escobar.

La personería de don **Antonio Ciuffardi Chiesa** para representar a la empresa Constructora Valko Sociedad Anónima, consta de escritura pública de fecha 27 de Junio de 2012, otorgada en la 34ª Notaría Pública de la ciudad de Santiago, de don Eduardo Diez Morello.

La personería de don **José Julian González** para representar a la empresa Ingeniería y Maquinarias Indak Limitada, consta de escritura pública de fecha 07 de agosto de 2012, otorgada en la 16ª Notaría y Conservador de Minas de Santiago, de doña Antonieta Mendoza Escalas.

Para constancia firman:



Marcela Vargas Sepúlveda
Representante Legal
SCM Minera Lumina Copper Chile



Antonio Ciuffardi Chiesa
Representante Legal
Consorcio Tierra Amarilla Ltda.



Antonio Ciuffardi Chiesa
Representante Legal
Constructora Valko Sociedad Anónima



José Julian González
Representante Legal
Ingeniería y Maquinarias Indak Limitada

SCMMLCC

Lenie Gajardo

Vº Bº Gerencia de Relaves y Aguas



Vº Bº VP de Abastecimiento y Contratos

Fh